

XP-302/XP-303/XP-305/XP-306

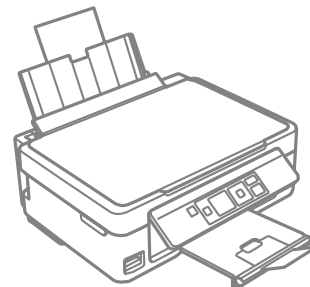
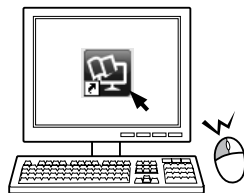
- EN Basic Operation Guide
- FR Guide des opérations de base
- DE Benutzerhandbuch - Grundlagen
- NL Basishandleiding

Please see the online manuals which are installed from the CD for printing and scanning from your computer. ☐ ➡ 44

Veuillez vous reporter aux manuels en ligne que vous pouvez installer à partir du CD pour procéder à l'impression et à la numérisation à partir de votre ordinateur. ☐ ➡ 44

Informationen zum Drucken und Scannen vom Computer finden Sie in den Online-Handbüchern, die von der CD installiert werden können. ☐ ➡ 44

Zie voor het afdrukken en scannen vanaf de computer de online-handleidingen die vanaf de cd worden geïnstalleerd. ☐ ➡ 44

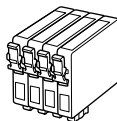


Ink Cartridge Codes

Codes des cartouches d'encre

Tintenpatronencodes

Cartridgecodes



		BK	C	M	Y
XP-302 XP-305		Black Noir Schwarz Zwart	Cyan Cyan Cyan Cyaan	Magenta Magenta Magenta Magenta	Yellow Jaune Gelb Geel
Daisy Pâquerette Gänseblume Madeliefje		18	18	18	18
		18XL	18XL	18XL	18XL

		BK	C	M	Y
XP-303 XP-306		Black	Cyan	Magenta	Yellow
Poppy		17	17	17	17
		17XL	17XL	17XL	17XL



Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed.

Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches d'origine Epson. Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre imprimante est détériorée par suite de l'utilisation de cartouches d'encre non d'origine. En outre, les produits non fabriqués par Epson peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'imprimante. Il est possible que les niveaux des cartouches d'encre non d'origine ne soient pas affichés.

Es wird empfohlen, ausschließlich original EPSON-Tintenpatronen zu verwenden. Epson kann die Qualität und Zuverlässigkeit von Tinte von Drittanbietern nicht garantieren. Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Garantie ausgenommen sind, und können unter bestimmten Bedingungen fehlerhaftes Verhalten des Druckers bewirken. Informationen über Tintenstände von Fremdprodukten werden möglicherweise nicht angezeigt.

Epson raadt het gebruik van originele Epson-cartridges aan. De kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt kan niet door Epson worden gegarandeerd. Het gebruik van niet-originele cartridges kan leiden tot schade die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kan het gebruik van dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat het apparaat niet correct functioneert. Mogelijk wordt geen informatie weergegeven over het niveau van niet-originele inkt.

EN Contents

Ink Cartridge Codes	2
Marks Used in This Guide.....	5
Copyright Notice	5
Important Safety Instructions.....	6
Guide to Control Panel	8
Using Epson Connect Service.....	9
Adjusting the Angle of the Panel.....	10
Power Saving Function.....	10

Handling Paper and Memory Cards

Selecting Paper.....	11
Loading Paper	13
Inserting a Memory Card	15

Copying/Printing/Scanning

Copying Photos or Documents	17
Printing Photos.....	19
Scanning to a Computer	21

Setup Mode (Maintenance)

Checking the Ink Cartridge Status.....	23
Checking/Cleaning the Print Head.....	25
Aligning the Print Head	27
Other Setup Mode Menus	28

Solving Problems

Error/Warning Messages	30
Ink Precautions	34
Replacing Ink Cartridges	36
Paper Jam	39
Print Quality/Layout Problems.....	41
Getting More Information (Introduction of Online Manuals).....	44
Epson Support	45

FR Table des matières

Codes des cartouches d'encre	2
Symboles utilisés dans ce guide	5
Mise en garde relative aux droits d'auteur	5
Consignes de sécurité importantes.....	6
Guide du panneau de contrôle	8
Utilisation du service Epson Connect	9
Réglage de l'angle du panneau	10
Fonction d'économie d'énergie.....	10

Manipulation du papier et des cartes mémoire

Sélection du papier	11
Chargement du papier	13
Insertion d'une carte mémoire	15

Copie/impression/numérisation

Copie de photos ou de documents.....	17
Impression de photos	19
Numérisation vers un ordinateur.....	21

Mode Config (maintenance)

Vérification de l'état des cartouches d'encre	23
Vérification/nettoyage de la tête d'impression.....	25
Alignement de la tête d'impression.....	27
Autres menus du mode Conf.....	28

Résolution des problèmes

Messages d'erreur/d'avertissement	30
Mise en garde relative à l'encre.....	34
Remplacement des cartouches d'encre	36
Bourrage papier	39
Problèmes de qualité d'impression/de disposition.....	41
Pour plus d'informations (présentation des manuels en ligne).....	44
Assistance Epson.....	45

DE Inhaltsverzeichnis

Tintenpatronencodes	2
Verwendete Symbole	5
Hinweis zum Copyright	5
Wichtige Sicherheitshinweise	6
Erläuterungen zum Bedienfeld	8
Epson Connect Service verwenden	9
Winkel des Bedienfelds ändern	10
Energiesparfunktion	10

Umgang mit Papier und Speicherkarten

Papier auswählen	11
Papier einlegen	13
Einsetzen einer Speicherkarte	15

Kopieren/Drucken/Scannen

Kopieren von Fotos oder Dokumenten	17
Fotos drucken	19
Scannen auf einen Computer	21

Einstellung-Modus (Wartung)

Status der Tintenpatrone prüfen	23
Druckkopf prüfen/reinigen	25
Druckkopf ausrichten	27
Andere Setup-Modus-Menüs	28

Problemlösung

Fehler-/Warnmeldungen	30
Vorsichtsmaßnahmen für Tinte	34
Tintenpatronen ersetzen	36
Papierstau	39
Qualitäts-/Layout-Probleme	41
Hier erhalten Sie weitere Informationen (Einführung der Online-Handbücher)	44
Epson Support	45

NL Inhoud

Cartridgecodes	2
Pictogrammen in deze handleiding	5
Auteursrechten	5
Belangrijke veiligheidsvoorschriften	6
Bedieningspaneel	8
Epson Connect gebruiken	9
De hoek van het paneel aanpassen	10
Energiebesparing	10

Papier en geheugenkaarten gebruiken

Papier selecteren	11
Papier laden	13
Geheugenkaart plaatsen	15

Kopiëren/afdrukken/scannen

Foto's of documenten kopiëren	17
Foto's afdrukken	19
Scannen en opslaan op een computer	21

Modus Instellingen (Onderhoud)

De status van de inktcartridge controleren	23
Printkop controleren/reinigen	25
Printkop uitlijnen	27
Andere menu's van de modus Instellen	28

Problemen oplossen

Foutmeldingen/waarschuwingen	30
Voorzorgsmaatregelen voor inkt	34
Inktcartridges vervangen	36
Vastgelopen papier	39
Problemen met de afdrukkwaliteit/lay-out	41
Meer informatie opvragen (Inleiding tot online handleidingen)	44
Ondersteuning door Epson	45

Marks Used in This Guide

Symboles utilisés dans ce guide

Verwendete Symbole

Pictogrammen in deze handleiding

		
Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury.	Important; must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.
Attention : à suivre à la lettre pour éviter des blessures corporelles.	Important : à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.	À respecter pour éviter des blessures corporelles et pour éviter d'endommager votre installation.
Warnungen - Warnhinweise müssen unbedingt beachtet werden, um Körperverletzungen zu vermeiden.	Wichtig - Anmerkungen dieser Art müssen beachtet werden, um Schäden an den Geräten zu vermeiden.	Muss befolgt werden, um körperliche Schäden oder Schäden an Ihren Geräten zu vermeiden.
Let op: moet zorgvuldig worden opgevolgd om lichamelijk letsel te voorkomen.	Belangrijk: moet worden nageleefd om schade aan de apparatuur te voorkomen.	Moet worden nageleefd om lichamelijk letsel en schade aan de apparatuur te voorkomen.
		
Note Remarque Hinweis Opmerking	Information Informations Informationen Informatie	Reference page Page de référence Referenzseite Verwijzing

Copyright Notice

Mise en garde relative aux droits d'auteur

Hinweis zum Copyright

Auteursrechten

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions. Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® is a registered trademark, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Memory Stick Duo, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

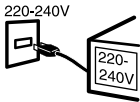


Important Safety Instructions

Consignes de sécurité importantes

Wichtige Sicherheitshinweise

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

						
Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the type of power source indicated on the printer.	Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Keep the printer away from direct sunlight or strong light.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. N'utilisez pas le cordon sur un autre équipement.	Placez l'imprimante à proximité d'une prise de courant permettant de débrancher aisément le cordon d'alimentation.	Utilisez uniquement le type d'alimentation électrique indiqué sur l'imprimante.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation correspond à l'ensemble des normes de sécurité locales applicables.	Veillez à éviter la détérioration ou l'usure du cordon d'alimentation.	Maintenez l'imprimante à l'écart de la lumière directe du soleil et des éclairages violents.	N'ouvrez pas le module scanner lorsqu'une opération de copie, d'impression ou de numérisation est en cours.
Verwenden Sie nur das mit diesem Drucker mitgelieferte Netzkabel. Andere Kabel können Feuer oder Stromschläge verursachen. Verwenden Sie das Kabel nicht für andere Geräte.	Den Drucker neben einer Wandsteckdose aufstellen, aus der das Stromkabel leicht abgezogen werden kann.	Nur die auf dem Drucker angegebene Art von Stromquelle verwenden.	Sicherstellen, dass das Stromkabel allen relevanten lokalen Sicherheitsstandards entspricht.	Abscheuerung oder Beschädigung des Stromkabels vermeiden.	Drucker von direktem Sonnenlicht oder starken Lichtquellen fernhalten.	Die Scanner-Einheit während eines Kopier-, Druck- oder Scan-Vorgangs nicht öffnen.
Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer is geleverd. Gebruik van andere snoeren kan brand of schokken veroorzaken. Gebruik het snoer niet met andere apparatuur.	Plaats de printer in de buurt van een stopcontact waar u de stekker gemakkelijk kunt uittrekken.	Gebruik alleen het type voeding dat op de printer is aangegeven.	Controleer of het netsnoer aan de lokale veiligheidsnormen voldoet.	Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.	Houd de printer uit de buurt van direct zonlicht of krachtig licht.	Open de scannereenheid niet tijdens het kopiëren, afdrukken of scannen.

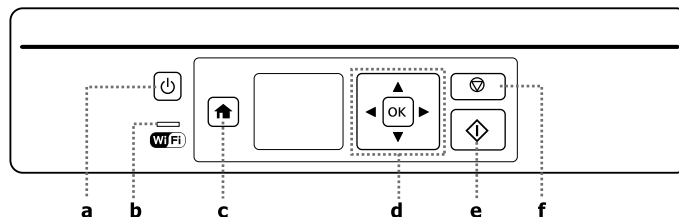
					
Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.	Keep ink cartridges out of the reach of children.	If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.	Do not shake the ink cartridges too vigorously; otherwise ink may leak from the cartridge.	If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.
N'utilisez pas de produits en aérosol contenant des gaz inflammables à l'intérieur ou à proximité du produit. faute de quoi un incendie risque de survenir.	Ne tentez jamais de réparer le produit par vous-même, sauf si cela est explicitement mentionné dans la documentation.	Maintenez les cartouches d'encre hors de portée des enfants.	En cas de contact de l'encre avec la peau, lavez soigneusement la zone à l'eau et au savon. En cas de projection d'encre dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau. Si la gêne ou les problèmes de vision persistent après un rinçage soigneux, consultez immédiatement un médecin. En cas de projection d'encre dans la bouche, recrachez-la immédiatement et consultez un médecin sans attendre.	Ne secouez pas trop violemment les cartouches d'encre, faute de quoi de l'encre risque de s'écouler des cartouches.	Si vous retirez une cartouche d'encre pour la réutiliser ultérieurement, protégez la zone d'alimentation en encre contre les salissures et la poussière et stockez-la dans le même environnement que l'imprimante. Ne touchez pas l'orifice d'alimentation en encre de la cartouche, ni la zone qui l'entoure.
Innerhalb oder in der Nähe des Druckers keine Sprühprodukte verwenden, die entzündliche Gase enthalten. Dies könnte ein Feuer verursachen.	Nicht versuchen, den Drucker selbst zu warten, es sei denn, die Dokumentation enthält ausdrückliche Erklärungen dazu.	Tintenpatronen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.	Falls Tinte auf Ihre Haut gelangt, die Stelle gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Falls Tinte in Ihre Augen gelangt, sofort mit Wasser auswaschen. Bei Sehstörungen oder anderen Beschwerden auch nach gründlichem Spülen, sofort einen Arzt aufsuchen. Falls Tinte in Ihren Mund gelangt, sofort ausspucken und einen Arzt aufsuchen.	Tintenpatronen nicht zu stark schütteln, andernfalls kann Tinte aus der Patrone austreten.	Wird eine Tintenpatrone zum späteren Gebrauch entfernt, den Tintenzufuhrbereich vor Staub und Schmutz schützen und die Patrone in derselben Umgebung wie den Drucker aufbewahren. Die Tintenversorgungsöffnung oder den umgebenden Bereich nicht berühren.
Gebruik in de printer of in de buurt van de printer geen spuitbussen die ontvlambare gassen bevatten. Dit kan brand veroorzaken.	Probeer de printer niet zelf te repareren, tenzij in de documentatie specifiek wordt uitgelegd hoe u dit moet doen.	Bewaar inktcartridges buiten bereik van kinderen.	Als u inkt op uw huid krijgt, wast u de plek grondig schoon met water en zeep. Als u inkt in uw ogen krijgt, spoelt u uw ogen onmiddellijk uit met water. Als u ongemak of gezichtsproblemen blijft houden nadat u uw ogen grondig hebt uitgespoeld, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Als er inkt in uw mond terechtkomt, spuugt u deze onmiddellijk uit en raadpleegt u direct een arts.	Schud de inktcartridges niet te krachtig heen en weer, anders kan er inkt weglekken uit de cartridge.	Als u een cartridge wilt verwijderen voor later, moet u er wel voor zorgen dat de inkttoevoer wordt beschermd tegen stof en vuil. Bewaar de cartridge in dezelfde omgeving als de printer. Raak de inkttoevoer of het gebied eromheen niet aan.

Guide to Control Panel

Guide du panneau de contrôle

Erläuterungen zum Bedienfeld

Bedieningspaneel



a	b	c	d	e	f
					
Turns on/off printer.	Stays on while the printer is connected to a Wi-Fi network. Stays off when the printer is not connected to the network. Flashes while the Wi-Fi network settings are being made.	Returns to the top menu.	Selects photos and menus.	Starts the operation you selected.	Cancels an ongoing operation or returns to the previous screen.
Met l'imprimante sous/hors tension.	Allumé lorsque l'imprimante est connectée à un réseau Wi-Fi. Éteint lorsque l'imprimante n'est pas connectée au réseau. Clignote lorsque les paramètres du réseau Wi-Fi sont en cours de définition.	Permet de retourner au menu supérieur.	Permet de sélectionner les photos/menus.	Permet de lancer l'opération sélectionnée.	Permet d'annuler une opération en cours ou de retourner à l'écran précédent.
Schaltet Drucker ein/aus.	Leuchtet, solange der Drucker mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist. Leuchtet nicht, wenn der Drucker nicht mit dem Netzwerk verbunden ist. Blinkt, solange die Wi-Fi-Netzwerkeinstellungen konfiguriert werden.	Für Rückkehr zum Hauptmenü.	Zur Auswahl von Fotos und Menüs.	Zum Starten des gewählten Vorgangs.	Zum Abbrechen eines laufenden Vorgangs oder für Rückkehr zum vorherigen Bildschirm.
Printer uit-/aanzetten.	Brandt wanneer de printer verbinding heeft met een Wi-Fi-netwerk. Brandt niet wanneer de printer geen netwerkverbinding heeft. Knippert wanneer instellingen voor het Wi-Fi-netwerk worden opgegeven.	Keert terug naar het bovenste menu.	Foto's en menu's selecteren.	Hiermee wordt de bewerking gestart die u hebt geselecteerd.	Hiermee wordt een bewerking die wordt uitgevoerd geannuleerd of wordt teruggegaan naar het vorige scherm.



g

Shows the network status. For more information, see the online Network Guide.
Affiche l'état du réseau. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide réseau en ligne.
Zeigt den Netzwerkstatus. Weitere Informationen siehe Online-Netzwerkhandbuch.
Geeft de netwerkstatus aan. Zie de online-Netwerkhandleiding voor meer informatie.



The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

L'écran affiché peut être légèrement différent de ceux présentés dans ce guide.

Die tatsächlich angezeigten Bildschirme können von den in diesem Handbuch abgebildeten abweichen.

De daadwerkelijke schermweergave wijkt mogelijk enigszins af van de schermen die in deze handleiding worden weergegeven.

Using Epson Connect Service

Utilisation du service Epson Connect

Epson Connect Service verwenden

Epson Connect gebruiken



Using Epson Connect and other companies' related services, you can easily print directly from your smartphone, tablet PC, or portable computer, anytime and practically anywhere, even across the globe! For more information, visit the following URL: <https://www.epsonconnect.com/>

Le service Epson Connect et les services connexes d'autres sociétés vous permettent d'imprimer facilement depuis votre smartphone, tablette électronique ou ordinateur portable, à tout moment et quasiment n'importe où, même à l'autre bout du monde ! Pour plus d'informations, consultez le site suivant : <https://www.epsonconnect.com/>

Wenn Sie Epson Connect und entsprechende Dienste anderer Unternehmen verwenden, können Sie ganz einfach direkt vom Smartphone, Tablet-PC oder tragbaren Computer aus drucken, jederzeit und praktisch überall, ja auf der ganzen Welt! Weitere Informationen dazu finden Sie unter dem folgenden URL: <https://www.epsonconnect.com/>

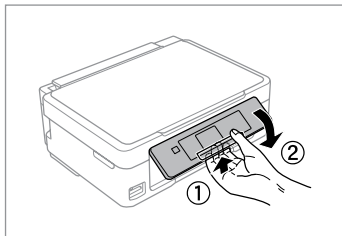
Epson Connect en gerelateerde diensten van andere bedrijven maken het gemakkelijk om rechtstreeks vanaf uw smartphone, tablet of laptop af te drukken waar en wanneer u maar wilt, al is het aan de andere kant van de wereld! Kijk voor meer informatie op: <https://www.epsonconnect.com/>

Adjusting the Angle of the Panel

Réglage de l'angle du panneau

Winkel des Bedienfelds ändern

De hoek van het paneel aanpassen



To lower or close the panel, unlock by pulling the lever on the rear until it clicks, and then lower down. Simply lift the panel to raise it.

Pour abaisser ou fermer le panneau, déverrouillez-le en tirant le levier à l'arrière jusqu'à ce qu'un déclic soit émis, puis abaissez le panneau. Il vous suffit de soulever le panneau pour le relever.

Zum Herunterklappen oder Schließen des Bedienfelds Hebel auf der Rückseite ziehen, bis er einrastet, und dann das Bedienfeld herunterklappen. Zum Hochklappen einfach anheben.

U kunt het paneel omlaag klappen of sluiten door het te ontgrendelen door aan de hendel aan de achterkant te trekken totdat deze klikt en het paneel vervolgens te laten zakken. Til het paneel simpelweg op als u het omhoog wilt klappen.

Power Saving Function

Fonction d'économie d'énergie

Energiesparfunktion

Energiebesparing

- ❑ After 13 minutes of inactivity, the LCD screen turns black. Press any button to return the screen to its previous state.
- ❑ The product turns off automatically if no operations are performed for the period selected at the following menu: **Setup -> Printer Setup -> Power Off Timer.**
- ❑ L'écran LCD s'éteint à l'issue de 13 minutes d'inactivité. Appuyez sur n'importe quelle touche pour rétablir l'état antérieur de l'écran.
- ❑ Le produit s'éteint automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant la période sélectionnée dans le menu suivant : **Config -> Config. imprimante -> Minuteur arrêt.**
- ❑ Nach 13 Minuten Inaktivität schaltet der LCD-Bildschirm aus. Durch Drücken einer beliebigen Taste kehrt der Bildschirm in seinen vorherigen Zustand zurück.
- ❑ Das Produkt wird automatisch ausgeschaltet, wenn in einem im folgenden Menü gewählten Zeitraum keine Bedienung erfolgt: **Einstellung -> Druckereinstellungen -> Ausschalttimer.**
- ❑ Na 13 minuten inactiviteit wordt het display zwart. Druk op een willekeurige knop om terug te keren naar het laatst weergegeven scherm.
- ❑ Het apparaat gaat automatisch uit als er geen handelingen worden verricht voor de duur die u in het volgende menu selecteert: **Instellingen -> Printerinstallatie -> Uitschakelingstimer.**

Selecting Paper

Sélection du papier

Papier auswählen

Papier selecteren

	If you want to print on this paper... *4	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper *1 *2	Plain Paper	[11 mm] *3
b	Epson Bright White Ink Jet Paper *1		80 *3
c	Epson Premium Glossy Photo Paper	Photo Paper	20
d	Epson Premium Semigloss Photo Paper		
e	Epson Photo Paper		
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper		
g	Epson Glossy Photo Paper		

*1 You can perform manual 2-sided printing with this paper.

*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m².

*3 30 sheets for paper that already has printing on one side.

*4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

The availability of special paper varies by area.

La disponibilité du papier spécial varie selon les pays.

Die Verfügbarkeit von Spezialpapier variiert je nach Land/Region.

De beschikbaarheid van speciaal papier verschilt per land.

	Si vous souhaitez procéder à l'impression sur ce papier... *4	Sélectionnez ce Type de papier sur l'écran LCD	Capacité de chargement (feuilles)
a	Papier ordinaire *1 *2	Papier ordinaire	[11 mm] *3
b	Papier jet d'encre blanc brillant Epson *1		80 *3
c	Papier photo glacé Premium Epson	Papier photo	20
d	Papier photo semi-glacé Premium Epson		
e	Papier photo Epson		
f	Papier photo ultra-glacé Epson		
g	Papier photo glacé Epson		

*1 Vous pouvez procéder à des impressions recto verso manuelles avec ce papier.

*2 Papier dont le grammage est compris entre 64 et 90 g/m².

*3 30 feuilles de papier déjà imprimé d'un côté.

*4 Reportez-vous au tableau situé sur le côté droit pour les noms de papier français.

	Zum Drucken auf dieses Papier... *4	Diese Papiersorte auf der LCD-Anzeige wählen	Ladekapazität (Blatt)
a	Normalpapier *1 *2	Normalpapier	[11 mm] *3
b	Epson Weißes Tintenstrahlpapier *1		80 *3
c	Epson Premium-Hochglanz-Fotopapier	Fotopapier	20
d	Epson Premium-Seidenglanz-Fotopapier		
e	Epson Fotopapier		
f	Epson Ultrahochglanz-Fotopapier		
g	Epson Fotopapier, glänzend		

*1 Mit diesem Papier kann manuell 2-seitig gedruckt werden.

*2 Papier mit einem Gewicht von 64 bis 90 g/m².

*3 30 Blatt bei Papier, das bereits auf einer Seite bedruckt ist.

*4 Englische Papierbezeichnungen, siehe Tabelle rechts.

	Als u op dit papier wilt afdrucken... *4	Kiest u deze Papiersoort op het display	Laadcapaciteit (vellen)
a	Gewoon papier *1 *2	Gewoon papier	[11 mm] *3
b	Epson Inkjetpapier helderwit *1		80 *3
c	Epson Fotopapier glanzend Premium	Fotopapier	20
d	Epson Fotopapier halfglanzend Premium		
e	Epson Fotopapier		
f	Epson Fotopapier ultraglanzend		
g	Epson Fotopapier glanzend		

*1 Dit papier kan dubbelzijdig worden bedrukt (handmatig).

*2 Papier met een gewicht van 64 tot 90 g/m².

*3 30 vel als het papier aan één zijde is bedrukt.

*4 Zie de tabel hiernaast (rechts) voor de papierenamen in het Engels.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Premium Glossy Photo Paper
d	Epson Premium Semigloss Photo Paper
e	Epson Photo Paper
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper
g	Epson Glossy Photo Paper

Loading Paper Chargement du papier Papier einlegen Papier laden



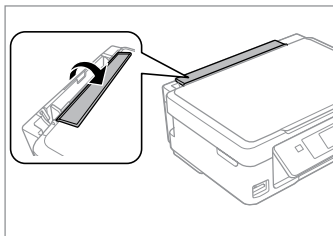
When using Legal size paper or envelopes, see the online User's Guide.

Reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne lors de l'utilisation d'enveloppes ou de papier au format Legal.

Zur Verwendung der Papiergröße Legal oder von Umschlägen, siehe Online-Benutzerhandbuch.

Zie de online Gebruikershandleiding bij gebruik van papier van Legal-formaat of enveloppen.

1



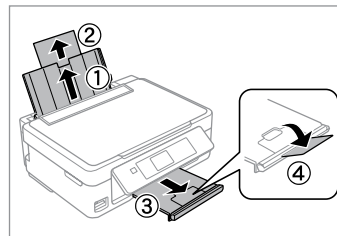
Flip forward.

Rabattez vers l'avant.

Nach vorne klappen.

Naar voren klappen.

2



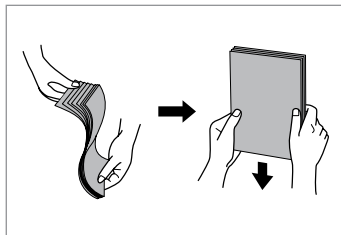
Open and slide out.

Ouvrez et déployez.

Öffnen und herausziehen.

Openen en uitschuiven.

3



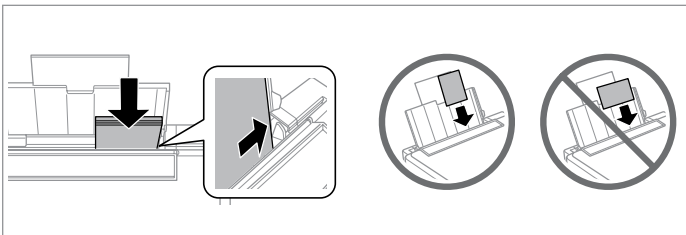
Fan and align the stack of paper.

Aérez et tarez la pile de papier.

Papierstapel auffächern und ausrichten.

Het papier uitwaaiëren en de stapel mooi recht maken.

4



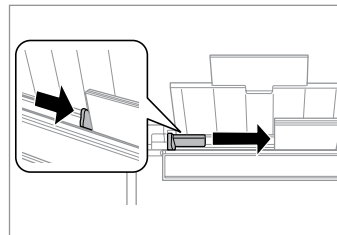
Load paper. Make sure to face the printable side up.

Chargez du papier. Veuillez à ce que le côté imprimable soit orienté vers le haut.

Papier einlegen. Sicherstellen, dass die bedruckbare Seite oben ist.

Papier plaatsen. Afdrukzijde moet naar boven.

5



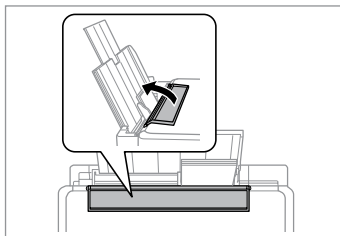
Fit.

Réglez.

Anp.

Passen.

6



Flip back.
Rabattez vers l'arrière.
Nach hinten klappen.
Terugklappen.



Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

Ne chargez pas de papier au-delà du repère en forme de flèche ▼ situé à l'intérieur du guide latéral.

Legen Sie Papier nur bis zur Pfeilmarkierung ▼ innen an der Kantenführung ein.

Laat het papier niet boven de pijl ▼ aan de binnenzijde van de zijgeleider komen.

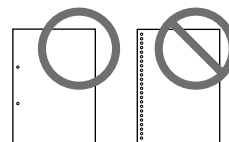


You can use commercially available 2-hole punched paper. Do not use paper punched by yourself or paper with many holes.

Vous pouvez utiliser du papier à deux perforations disponible dans le commerce. N'utilisez pas du papier que vous avez vous-même perforé ou contenant de nombreuses perforations.

Sie können handelsübliches 2-fach gelochtes Papier verwenden. Verwenden Sie kein selbstgelochtes Papier oder Papier mit vielen Löchern.

U kunt in de handel verkrijgbaar geperforeerd papier met twee gaten gebruiken. Gebruik geen papier dat u zelf hebt geperforeerd of papier met meer gaten.



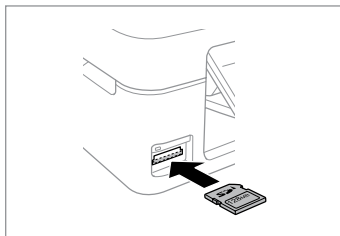
Inserting a Memory Card

Insertion d'une carte mémoire

Einsetzen einer Speicherkarte

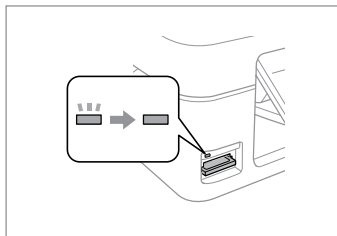
Geheugenkaart plaatsen

1



Insert one card at a time.
Insérez une carte à la fois.
Jeweils nur eine Karte einsetzen.
Eén kaart tegelijk plaatsen.

2



Check the light stays on.
Assurez-vous que le voyant reste allumé.
Die Anzeigen müssen leuchten.
Kijken of lampje blijft branden.



Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

N'essayez pas d'insérer complètement la carte dans l'emplacement. Elle ne doit pas être insérée complètement.

Versuchen Sie nicht, die Karte mit Gewalt ganz in den Kartenschlitz zu schieben. Sie sollte noch etwas herausstehen.

Probeer de kaart niet helemaal in de sleuf te duwen. De kaart kan er niet helemaal in.

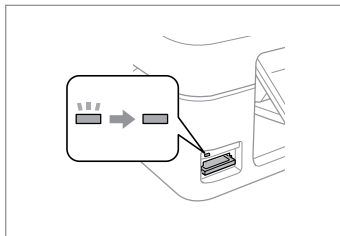
Removing a Memory Card

Retrait d'une carte mémoire

Speicherkarte entfernen

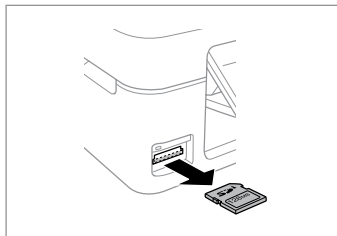
Geheugenkaart verwijderen

1



Check the light stays on.
Assurez-vous que le voyant reste allumé.
Die Anzeigen müssen leuchten.
Kijken of lampje blijft branden.

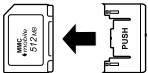
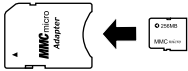
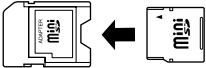
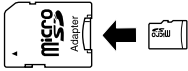
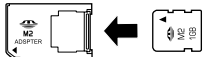
2



Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.



On	Flashing
Allumé	Clignotant
Ein	Blinkt
Aan	Knippert

		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		SDXC
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC * miniSDXC *
		microSD * microSDHC * microSDXC *
		Memory Stick Duo Memory Stick PRO Duo Memory Stick PRO-HG Duo MagicGate Memory Stick Duo
		Memory Stick Micro *

*Adapter required

*Adaptateur requis

*Adapter erforderlich

*Adapter nodig



If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Si la carte mémoire nécessite un adaptateur, installez l'adaptateur avant d'insérer la carte dans l'emplacement, faute de quoi la carte risque de rester coincée.

Wenn für die Speicherkarte ein Adapter erforderlich ist, dann schließen Sie diesen vor dem Einsetzen der Karte an. Ansonsten kann sich die Karte verhaken.

Als de geheugenkaart een adapter nodig heeft, moet u de kaart in de adapter plaatsen voordat u ze samen in de sleuf plaatst. Anders kan de kaart vast raken.

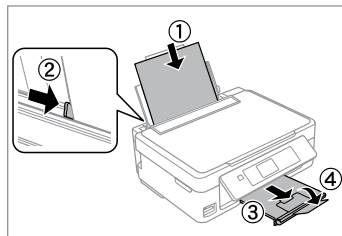
Copying Photos or Documents

Copie de photos ou de documents

Kopieren von Fotos oder Dokumenten

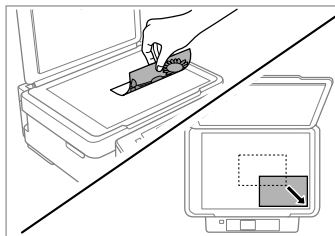
Foto's of documenten kopiëren

1  ➔ 13



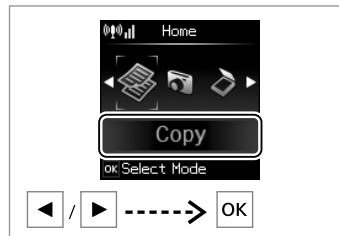
Load paper.
Chargez du papier.
Papier einlegen.
Papier plaatsen.

2



Place facedown and slide.
Orientez la face à imprimer vers le bas et faites glisser.
Einlegen mit Druckseite unten und verschieben.
In hoek leggen met afdrukszijde omlaag.

3



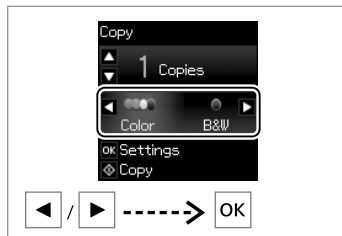
Select **Copy**.
Sélectionnez **Copie**.
Kopieren wählen.
Kopiëren selecteren.

4



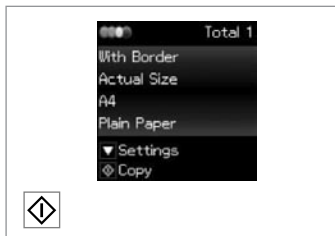
Set the number of copies.
Définissez le nombre de copies.
Kopienanzahl eingeben.
Aantal exemplaren instellen.

5



Select a color mode.
Sélectionnez un mode de couleur.
Farbmodus wählen.
Kleurmodus selecteren.

6



Check the settings and start copying.
Vérifiez les paramètres et lancez la copie.
Einstellungen prüfen und Kopiervorgang starten.
Instellingen controleren en kopiëren starten.



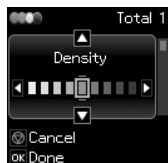
To change the settings, press ▼ and go to step 7.

Pour modifier les paramètres, appuyez sur ▼ et passez à l'étape 7.

Zum Ändern der Einstellungen ▼ drücken und weiter mit Schritt 7.

U kunt de instellingen wijzigen door op ▼ te drukken en naar stap 7 te gaan.

7



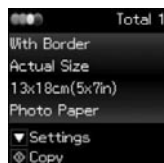
Select the item and change the setting.

Sélectionnez l'élément et modifiez le paramètre.

Element wählen und Einstellung ändern.

Het item selecteren en de instelling wijzigen.

8



Start copying.

Lancez la copie.

Kopiervorgang starten.

Kopieren starten.



If you want to change the color mode or the number of copies, press to display the screen in step 4, make the changes, and then press .

Si vous souhaitez modifier le mode de couleur ou le nombre de copies, appuyez sur pour afficher l'écran à l'étape 4, procédez aux modifications et appuyez sur .

Zum Ändern von Farbmodus oder Kopienanzahl drücken, um den Bildschirm in Schritt 4 anzuzeigen, die Änderungen vornehmen, und dann drücken.

Als u de kleurmodus of het aantal kopieën wilt wijzigen, drukt u op om het scherm in stap 4 weer te geven, brengt u de wijzigingen aan en drukt u vervolgens op .



If you want to specify a percentage to reduce or enlarge your copy, select a setting other than **Auto Fit** from **Reduce/Enlarge**, and specify the percentage in **Custom Size**.

Si vous souhaitez définir un pourcentage de réduction ou d'agrandissement de la copie, sélectionnez un paramètre autre que **Ajustement autom.** sous **Réduire/agrandir** et indiquez un pourcentage sous **Format personnn.**

Zum Angeben einer Skalierung zum Verkleinern oder Vergrößern der Kopie eine andere Einstellung als **Autom. Anpass.** unter **Zoom** wählen und die Skalierung in **Benutzerd. Größe** eingeben.

Als u een percentage wilt opgeven waarmee u uw kopie wilt verkleinen of vergroten, selecteert u een andere instelling dan **Auto passend** bij **Vergroot/Verklein** en geeft u het percentage op in **Aangep. Grootte**.



Except for the number of copies, the copy settings remain unchanged until the printer is turned off.

Les paramètres de copie restent les mêmes jusqu'à la mise hors tension de l'imprimante (à l'exception du nombre de copies).

Außer der Kopienanzahl bleiben Kopiereinstellungen bis zum Ausschalten des Druckers unverändert.

Behalve het aantal kopieën blijven alle kopieerinstellingen ongewijzigd totdat de printer wordt uitgeschakeld.

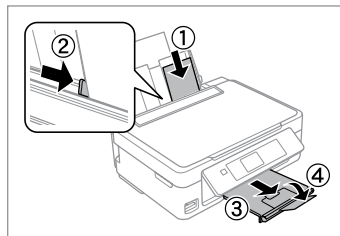
Printing Photos

Impression de
photos

Fotos drucken

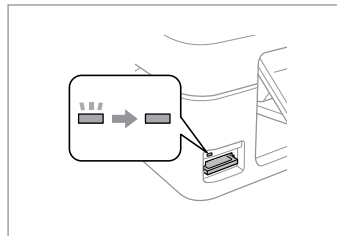
Foto's afdrukken

1  ➔ 13



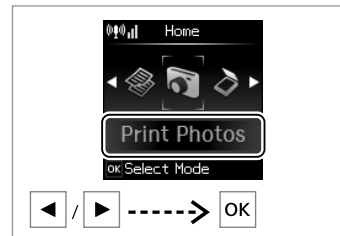
Load photo paper.
Chargez du papier photo.
Fotopapier einlegen.
Fotopapier laden.

2  ➔ 15



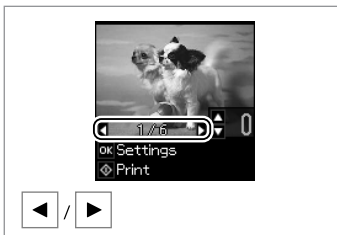
Insert a memory card.
Insérez une carte mémoire.
Speicherkarte einsetzen.
Geheugenkaart plaatsen.

3



Select **Print Photos**.
Sélectionnez **Impr. ph.**
Fotos drucken wählen.
Foto's afdrukken selecteren.

4



Select a photo.
Sélectionnez une photo.
Foto auswählen.
Foto selecteren.

5



Set the number of copies.
Définissez le nombre de copies.
Kopienanzahl eingeben.
Aantal exemplaren instellen.



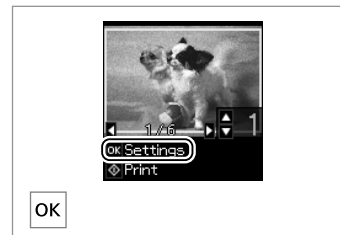
To select more photos, repeat
steps **4** and **5**.

Répétez les étapes **4** et **5** pour
sélectionner d'autres photos.

Um weitere Fotos auszuwählen,
die Schritte **4** und **5**
wiederholen.

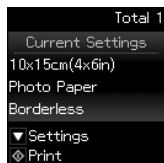
Herhaal stap **4** en **5** als u nog
meer foto's wilt selecteren.

6



Display the current print settings.
Affichez les paramètres d'impression
en cours.
Aktuelle Druckeinstellungen
anzeigen.
De huidige afdrukeinstellingen
weergeven.

7



Check the settings and start printing.

Vérifiez les paramètres et lancez l'impression.

Einstellungen prüfen und Druckvorgang starten.

De instellingen controleren en het afdrukken starten.



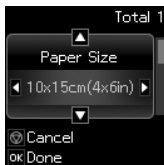
To change the settings, press ▼ and go to step 8. If you want to change the number of copies, press Ⓢ to display the screen in step 5, make the changes, and then press ◇.

Pour modifier les paramètres, appuyez sur ▼ et passez à l'étape 8. Si vous souhaitez modifier le nombre de copies, appuyez sur Ⓢ pour afficher l'écran à l'étape 5, procédez aux modifications et appuyez sur ◇.

Zum Ändern der Einstellungen ▼ drücken und weiter mit Schritt 8. Zum Ändern der Kopienanzahl Ⓢ drücken, um den Bildschirm in Schritt 5 anzuzeigen, die Änderungen vornehmen, und dann ◇ drücken.

U kunt de instellingen wijzigen door op ▼ te drukken en naar stap 8 te gaan. Als u het aantal kopieën wilt wijzigen, drukt u op Ⓢ om het scherm in stap 5 weer te geven, brengt u de wijzigingen aan en drukt u vervolgens op ◇.

8



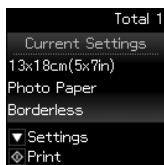
Select the item and change the setting.

Sélectionnez l'élément et modifiez le paramètre.

Element wählen und Einstellung ändern.

Het item selecteren en de instelling wijzigen.

9



Start printing.

Lancez l'impression.

Druckvorgang starten.

Afdrukken starten.



When **Borderless** is selected, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.

Si vous sélectionnez l'option **Sans marges**, l'image est légèrement agrandie et rognée, de manière adaptée à la taille du papier. Il est possible que la qualité d'impression décline en haut et en bas de la zone d'impression ou que la zone soit tachée d'encre lors de l'impression.

Bei Auswahl von **Randlos** wird das Bild leicht vergrößert und abgeschnitten, um das Papier zu füllen. Druckqualität nimmt im oberen und unteren Bereich evtl. ab oder Bereiche erscheinen verschmiert.

Als **Randloos** is geselecteerd, wordt de afbeelding enigszins vergroot en bijgesneden om het papier te vullen. De afdrukkwaliteit neemt mogelijk af boven of onder aan het papier of het gebied raakt mogelijk besmeurd tijdens het afdrukken.

Scanning to a
Computer

Numérisation vers
un ordinateur

Scannen auf einen
Computer

Scannen en opslaan
op een computer



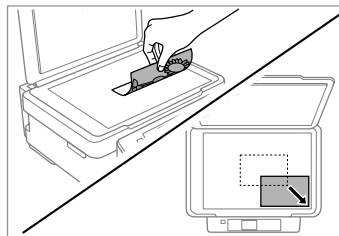
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Vérifiez que le logiciel de l'imprimante est installé sur l'ordinateur et que la connexion a été effectuée conformément aux instructions de l'affichage. Démarrez ici.

Stellen Sie sicher, dass die Software für diesen Drucker auf dem Computer installiert und dass er entsprechend den Hinweisen auf dem Poster Hier starten angeschlossen ist.

U moet software voor deze printer op uw computer hebben geïnstalleerd en de apparatuur hebben aangesloten volgens de instructies op de poster. Hier beginnen.

1



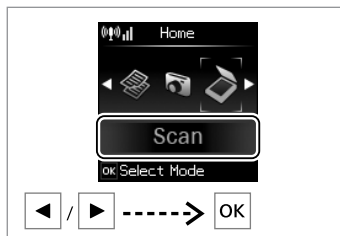
Place facedown and slide.

Orientez la face à imprimer vers le bas et faites glisser.

Einlegen mit Druckseite unten und verschieben.

In hoek leggen met afdrukszijde omlaag.

2



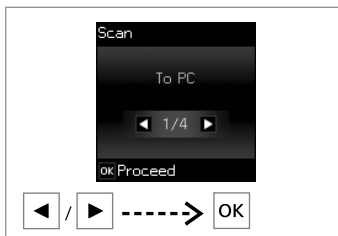
Select **Scan**.

Sélectionnez **Numériser**.

Scannen wählen.

Scannen selecteren.

3



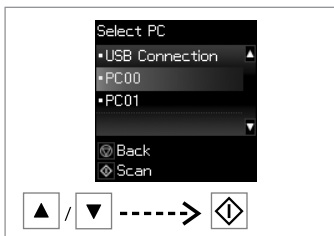
Select an item.

Sélectionnez un élément.

Element wählen.

Een item selecteren.

4



Select your PC and start scanning.

Sélectionnez votre PC et lancez la numérisation.

PC wählen und Scanvorgang starten.

Uw pc selecteren en beginnen met scannen.



You can change the computer name on the control panel using Epson Event Manager.

Vous pouvez modifier le nom de l'ordinateur sur le panneau de contrôle, à l'aide de l'application Epson Event Manager.

Mit Epson Event Manager können Sie den Computernamen im Bedienfeld ändern.

U kunt de computernaam op het bedieningspaneel wijzigen met Epson Event Manager.



The following options are available for scanning to a computer.

- ☐ To PC
- ☐ To PC (PDF)
- ☐ To PC (Email)
- ☐ To PC (WSD) *

* This feature is only available for English versions of Windows 7/Vista.



Les options suivantes sont disponibles pour la numérisation vers un ordinateur.

- ☐ PC
- ☐ PDF
- ☐ Email
- ☐ WSD *

* Cette fonctionnalité est uniquement disponible pour les versions anglaises des systèmes d'exploitation Windows 7/Vista.



Folgende Optionen sind verfügbar für Scannen auf einen Computer.

- ☐ An PC
- ☐ An PC (PDF)
- ☐ An PC (E-Mail)
- ☐ An PC (WSD) *

* Diese Funktion ist nur für englische Versionen von Windows 7/Vista verfügbar.



De volgende opties zijn beschikbaar voor scannen naar een computer.

- ☐ Naar computer
- ☐ Naar computer (PDF)
- ☐ Naar computer (E-mail)
- ☐ Naar computer (WSD) *

* Deze functie is alleen beschikbaar voor de Engelse versie van Windows 7/Vista.



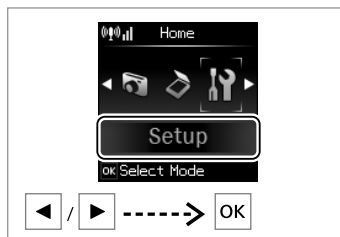
Checking the Ink Cartridge Status

Vérification de l'état des cartouches d'encre

Status der Tintenpatrone prüfen

De status van de inktcartridge controleren

1



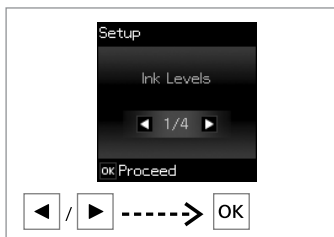
Select **Setup**.

Sélectionnez **Config**.

Einstellung wählen.

Instellingen selecteren.

2



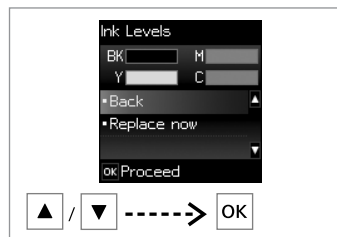
Select **Ink Levels**.

Sélectionnez **Niveaux d'encre**.

Tintenstände wählen.

Inktniveaus selecteren.

3



Continue or change a cartridge.

Poursuivez ou remplacez une cartouche.

Fortfahren oder eine Tintenpatrone austauschen.

Doorgaan of een cartridge vervangen.

BK	M	Y	C	
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Noir	Magenta	Jaune	Cyan	Le niveau d'encre est faible.
Schwarz	Magenta	Gelb	Cyan	Tintenstand niedrig.
Zwart	Magenta	Geel	Cyaan	Inkt bijna op.



The ink levels displayed are an approximate indication.

Les niveaux d'encre affichés sont approximatifs.

Die angezeigten Tintenstände sind geschätzte Angaben.

De weergegeven inkt niveaus vormen een schatting.



On the screen in step ③, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by selecting **Setup** mode, **Maintenance**, and then **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see □ ➔ 34.

L'écran de l'étape ③ vous permet de remplacer les cartouches d'encre, même si elles ne sont pas vides. Vous pouvez également procéder à cette opération en sélectionnant le mode **Config, Maintenance**, puis **Remplacement ctche**. Pour connaître la procédure de remplacement des cartouches, reportez-vous à □ ➔ 34.

Auf dem Bildschirm in Schritt ③ kann der Wechsel von Tintenpatronen gewählt werden, selbst wenn sie nicht leer sind. Vorgang kann auch durch Auswahl von **Einstellung**-Modus, **Wartung** und dann **Tintenpatrone auswechseln** gestartet werden. Für Hinweise zum Wechseln von Tintenpatronen, siehe □ ➔ 34.

Op het scherm in stap ③ kunt u ervoor kiezen om inktcartridges te vervangen zelfs als deze niet helemaal leeg zijn. U kunt deze bewerking ook starten door achtereenvolgens de modus **Instellingen** en de opties **Onderhoud** en **Inktcartridge vervangen** te selecteren. Voor instructies met betrekking tot het vervangen van de cartridge raadpleegt u □ ➔ 34.



If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Si le niveau d'encre d'une cartouche est faible, préparez une cartouche d'encre neuve.

Wenn eine Tintenpatrone nur noch wenig Tinte enthält, neue bereithalten.

Als een inktcartridge bijna leeg is, houdt u een nieuwe inktcartridge bij de hand.



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. Si des cartouches d'encre non d'origine sont installées, il est possible que l'état des cartouches ne soit pas affiché.

Epson kann die Qualität und Zuverlässigkeit von Tinte von Drittanbietern nicht garantieren. Wenn Tintenpatronen von Drittanbietern installiert sind, wird der Tintenstand möglicherweise nicht angezeigt.

De kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt kan niet door Epson worden gegarandeerd. Als niet-originele inktcartridges worden geïnstalleerd, wordt mogelijk de status van de inktcartridge niet weergegeven.

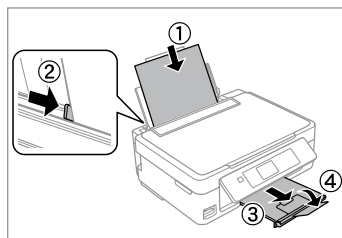
Checking/Cleaning the Print Head

Vérification/
nettoyage de la tête
d'impression

Druckkopf prüfen/
reinigen

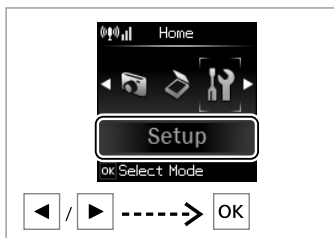
Printkop
controleren/reinigen

1  → 13



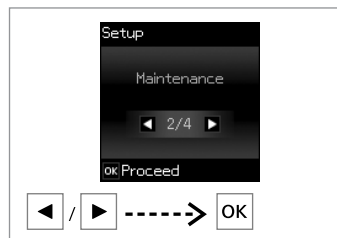
Load A4 size paper.
Chargez du papier au format A4.
A4-Papier einlegen.
Papier van A4-formaat plaatsen.

2



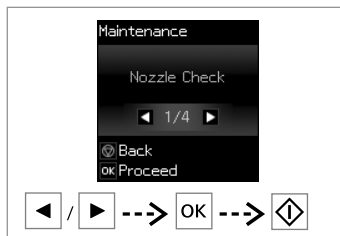
Select **Setup**.
Sélectionnez **Config**.
Einstellung wählen.
Instellingen selecteren.

3



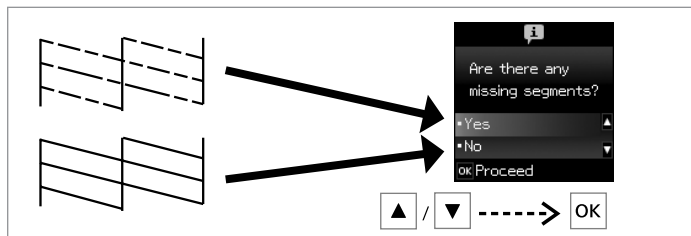
Select **Maintenance**.
Sélectionnez **Maintenance**.
Wartung wählen.
Onderhoud selecteren.

4



Select **Nozzle Check** and print.
Sélectionnez **Vérif. buses** et procédez à l'impression.
Düsentest wählen und drucken.
Spuutkan. contr. selecteren en afdrukken.

5



Examine the printed pattern for missing segments.
Déterminez s'il manque des segments sur le motif imprimé.
Gedrucktes Muster auf fehlende Segmente untersuchen.
Het afdrukpatroon op ontbrekende segmenten onderzoeken.



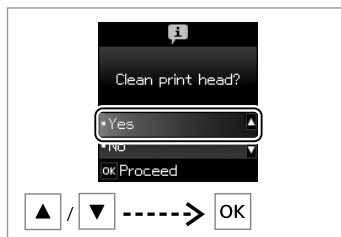
If you select **Yes**, go to the next step.

Si vous sélectionnez **Oui**, passez à l'étape suivante.

Bei Auswahl von **Ja** weiter mit dem nächsten Schritt.

Als u **Ja** selecteert, gaat u naar de volgende stap.

6



Start cleaning.
Lancez le nettoyage.
Reinigung starten.
Met de reiniging beginnen.

7



Finish head cleaning.
Finalisez le nettoyage de la tête.
Kopfreinigung abschließen.
Printkopreiniging voltooien.



Print head cleaning uses some ink from all cartridges, so clean the print head only if quality declines.

Le nettoyage de la tête d'impression consomme de l'encre de toutes les cartouches. Par conséquent, ne nettoyez la tête que si la qualité d'impression décline.

Da bei der Druckkopfreinigung etwas Tinte aus allen Patronen verbraucht wird, reinigen Sie den Druckkopf nur, wenn die Druckqualität nachlässt.

Een printkopreiniging verbruikt een beetje inkt (uit alle cartridges). Reinig de printkop daarom alleen als de afdrukkwaliteit afneemt.



Do not turn off the printer during head cleaning. If the head cleaning is incomplete, you may not be able to print.

Ne mettez pas l'imprimante hors tension pendant le nettoyage de la tête. Si le nettoyage de la tête n'est pas finalisé, il est possible que vous ne puissiez pas imprimer.

Drucker während der Kopfreinigung nicht ausschalten. Wenn die Kopfreinigung nicht abgeschlossen wurde, können Sie möglicherweise nicht drucken.

Schakel de printer niet uit tijdens het reinigen van de printkop. Als het reinigen van de printkop niet wordt voltooid, kunt u mogelijk niet afdrukken.



If quality does not improve after cleaning four times, turn off the printer for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Si la qualité d'impression ne s'améliore pas à l'issue de quatre nettoyages, mettez l'imprimante hors tension pendant au moins six heures. Nettoyez ensuite de nouveau la tête d'impression. Si la qualité d'impression ne s'améliore toujours pas, contactez l'assistance Epson.

Wenn die Qualität sich nach viermaliger Reinigung nicht verbessert, schalten Sie den Drucker für mindestens sechs Stunden aus. Reinigen Sie den Druckkopf dann erneut. Verbessert sich die Druckqualität immer noch nicht, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.

Als de afdrukkwaliteit na vier keer reinigen niet is verbeterd, moet u de printer uitzetten en ten minste zes uur zo laten staan. Reinig de printkop vervolgens opnieuw. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de kwaliteit dan nog steeds niet is verbeterd.

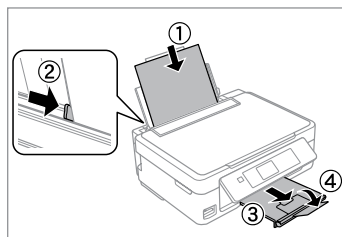
Aligning the Print Head

Alignement de la tête d'impression

Druckkopf ausrichten

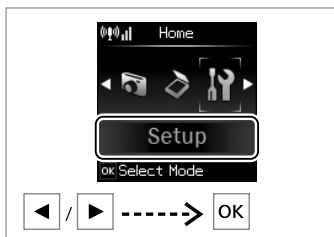
Printkop uitlijnen

1  → 13



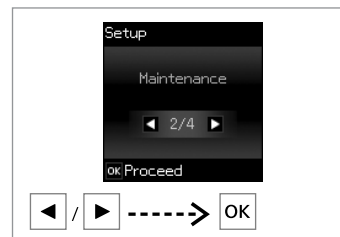
Load A4-size plain paper.
Chargez du papier ordinaire de format A4.
A4-Normalpapier einlegen.
Gewoon A4-papier plaatsen.

2



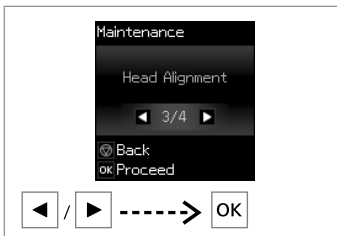
Select **Setup**.
Sélectionnez **Config**.
Einstellung wählen.
Instellingen selecteren.

3



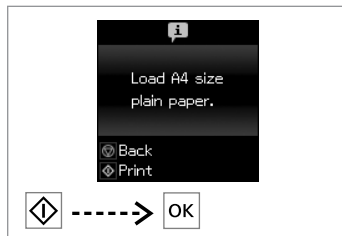
Select **Maintenance**.
Sélectionnez **Maintenance**.
Wartung wählen.
Onderhoud selecteren.

4



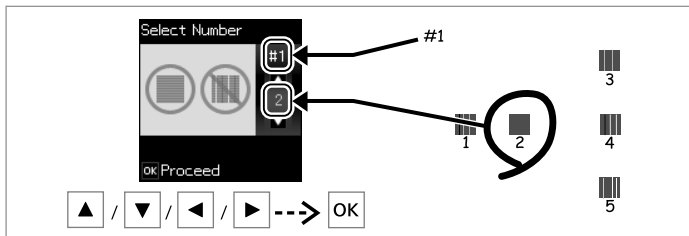
Select **Head Alignment**.
Sélectionnez **Alignement tête**.
Druckkopf-Justage wählen.
Printkop uitlijnen selecteren.

5



Print patterns.
Imprimez les motifs.
Muster drucken.
Patronen afdrukken.

6



Examine the patterns and select the most solid pattern from groups #1, #2, #3, and #4.
Examinez les motifs et sélectionnez le motif le plus régulier au niveau des groupes #1, #2, #3 et #4.
Muster untersuchen und das dichteste Muster aus den Gruppen #1, #2, #3 und #4 wählen.
De patronen onderzoeken en het meest gelijkmatige patroon uit groepen #1, #2, #3 en #4 selecteren.

Other Setup Mode Menus

Autres menus du mode Conf.

Andere Setup-Modus-Menüs

Andere menu's van de modus Instellen

EN  ➔ 28

FR  ➔ 28

DE  ➔ 29

NL  ➔ 29

EN To display the following menus, press  and then select **Setup**.

Printer Setup	Power Off Timer	You can adjust the time before power management is applied. Any increase will affect the products's energy efficiency. Please consider the environment before making any change.
	Language	You can change the language displayed on the LCD panel.
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup	See the online Network Guide.
	Wi-Fi Connection Check	You can check the network connection status, and print the report. If there is any problem with the connection, the report helps you find the solution.
	Print Status Sheet	You can print the network status sheet to confirm the current settings.
File Sharing	Write access from USB	See the online Network Guide.
	Write access from Wi-Fi	
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings	You can restore the default settings. To make the Wi-Fi settings again after resetting them, see the online Network Guide.
	All except Wi-Fi	
	All Settings	

FR Pour afficher les menus suivants, appuyez sur  et sélectionnez **Config**.

Config. imprimante	Minuteur arrêt	Vous pouvez définir la durée à l'issue de laquelle la gestion de l'alimentation est appliquée. Toute augmentation affecte l'efficacité énergétique des produits. Veuillez prendre l'environnement en compte avant de procéder à des modifications.
	Langue/Language	
Par. LAN sans fil	Conf. LAN ss fil	Reportez-vous au Guide réseau en ligne.
	Vérification de la connexion Wi-Fi	Vous pouvez vérifier l'état de la connexion réseau et imprimer le rapport. En cas de problèmes au niveau de la connexion, le rapport vous aidera à trouver une solution.
	Impr état réseau	
Partage fichiers	Accès écriture USB	Reportez-vous au Guide réseau en ligne.
	Accès en écriture à partir du Wi-Fi	
Rétablir paramètres par défaut	Par. LAN sans fil	Vous pouvez rétablir les paramètres par défaut. Pour définir de nouveau les paramètres Wi-Fi après réinitialisation, reportez-vous au Guide réseau en ligne.
	Tous sauf Wi-Fi	
	Ts param	

DE Zur Anzeige der folgenden Menüs drücken Sie  und wählen Sie dann **Einstellung**.

Druckereinstellungen	Ausschalttimer	Sie können die Zeit bis zur Anwendung der Energieverwaltung einstellen. Jede Verlängerung beeinträchtigt die Energieeffizienz des Produktes. Denken Sie bitte an die Umwelt, bevor Sie Änderungen vornehmen.
	Sprache/Language	Sie können die im LCD-Feld angezeigte Sprache ändern.
Wi-Fi-Einstellungen	Wi-Fi-Setup	Siehe Online-Netzwerkhdbuch.
	Wi-Fi-Verbindung prüfen	Sie können den Netzwerkverbindungsstatus prüfen und einen Bericht drucken. Bei Problemen mit der Verbindung hilft Ihnen der Bericht beim Finden einer Lösung.
	Statusblatt drucken	Sie können eine Netzwerkstatusseite drucken und damit die aktuellen Einstellungen prüfen.
Dateifreigabe	Schreibzugriff von USB	Siehe Online-Netzwerkhdbuch.
	Schreibzugriff über Wi-Fi	
Standard wiederherst.	Wi-Fi-Einstellungen	Sie können die Standardeinstellungen wiederherstellen. Zur
	Alles außer Wi-Fi	Konfiguration der Wi-Fi-Einstellungen nach dem Zurücksetzen siehe
	Alle Einstellungen	Online-Netzwerkhdbuch.

NL U geeft de volgende menu's weer door op  te drukken en **Instellingen** te selecteren.

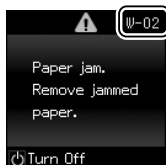
Printerinstallatie	Uitschakelingstimer	U kunt het energiebeheer zelf instellen. Een hogere waarde heeft gevolgen voor het energieverbruik van de printer. Houd rekening met het milieu voordat u iets verandert aan deze instelling.
	Taal/Language	U kunt de taal op het display wijzigen.
Wi-Fi-instellingen	Wi-Fi instellen	Zie de online-Netwerkhandleiding.
	Wi-Fi- verbindingscontrole	U kunt de status van de netwerkverbinding controleren en een rapport afdrukken. Dit rapport helpt u bij het vinden van een oplossing voor verbindingsproblemen.
	Statusblad afdrukken	U kunt het netwerkstatusblad afdrukken om uw huidige instellingen te controleren.
Bestanden delen	Schrijftoegang vanaf USB	Zie de online-Netwerkhandleiding.
	Schrijftoegang vanaf Wi-Fi	
Vervanging voltooid.	Wi-Fi-instellingen	U kunt de standaardinstellingen herstellen. Zie de online-Netwerkhandleiding als u de Wi-Fi-instellingen na een reset opnieuw wilt opgeven.
	Alles behalve Wi-Fi	
	Alle instellingen	

Error/Warning Messages

Messages d'erreur/
d'avertissement

Fehler-/
Warnmeldungen

Foutmeldingen/
waarschuwingen



EN

Code	Solution
E-01	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error still appears, contact Epson support.
E-02	Turn the printer off and then back on. If the error message still appears, contact Epson support.
E-10	Turn off the printer. Contact Epson support to replace ink pads.
W-02	Paper jam. Remove the jammed paper, turn off the printer, and then turn it back on. ☐ ➡ 40
W-03	Paper jam. Open the scanner unit, remove the jammed paper, and then press ⬢. ☐ ➡ 39
W-10	The ink cartridge(s) shown on the LCD panel have not been installed. Install them. ☐ ➡ 36
W-12	Cannot recognize the ink cartridge(s) shown on the LCD panel. Replace the ink cartridge(s). Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges.
W-13	Press ⬢ to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
I-22	To establish a wireless connection using an access point, press the push button on the access point or click the button on the access point's wireless settings screen displayed on your computer's screen. ☐ ➡ Online Network Guide
I-23	You need to enter the PIN code displayed on the printer's panel into the access point or computer within two minutes. If no code is entered during the two minutes, a time-out error occurs and a different code is displayed and needs to be entered.
I-31	To make wireless connection settings from your computer, you need to insert the CD into the computer and follow the on-screen instructions.
I-60	Your computer may not support WSD (Web Services for Devices). The scan to PC (WSD) function is only available for computers running English versions of Windows 7 or Vista.
Recovery Mode	The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions.

Code	Solution
E-01	Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension. Assurez-vous que l'imprimante ne contient plus aucun papier. Si le message d'erreur s'affiche toujours, contactez l'assistance de Epson.
E-02	Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension. Si le message d'erreur s'affiche toujours, contactez l'assistance de Epson.
E-10	Mettez l'imprimante hors tension. Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre.
W-02	Bourrage papier. Retirez le papier coincé, mettez l'imprimante hors tension, puis remettez-la sous tension. ☐ ➔ 40
W-03	Bourrage papier. Ouvrez le module scanner, retirez le papier coincé et appuyez sur ⬂. ☐ ➔ 39
W-10	La ou les cartouches d'encre indiquées sur l'écran LCD n'ont pas été installées. Installez-les. ☐ ➔ 36
W-12	Impossible de reconnaître la ou les cartouches d'encre indiquées sur l'écran LCD. Remplacez la ou les cartouches d'encre. Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches d'origine Epson.
W-13	Appuyez sur ⬂ pour reprendre l'impression. Le message s'affiche jusqu'à ce que le tampon d'encre soit remplacé. Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre avant la fin de leur durée de vie. Lorsque les tampons d'encre sont saturés, l'imprimante cesse de fonctionner et il est nécessaire de faire appel à Epson pour poursuivre l'impression.
I-22	Pour établir une connexion sans fil à l'aide d'un point d'accès, appuyez sur le bouton-poussoir du point d'accès ou cliquez sur le bouton de l'écran des paramètres sans fil du point d'accès affiché sur l'ordinateur. ☐ ➔ Guide réseau en ligne
I-23	Vous devez saisir le code PIN affiché sur le panneau de l'imprimante au niveau du point d'accès ou de l'ordinateur dans les deux minutes. Si aucun code n'est saisi dans les deux minutes, une erreur d'expiration survient et un nouveau code, que vous devez saisir, s'affiche.
I-31	Pour définir les paramètres de connexion sans fil à partir de votre ordinateur, vous devez insérer le CD dans l'ordinateur et suivre les instructions affichées à l'écran.
I-60	Il est possible que la fonction WSD (Web Services for Devices) ne soit pas prise en charge par votre ordinateur. La fonction de numérisation vers un PC (WSD) est uniquement disponible sur les ordinateurs exécutant Windows 7 ou Vista en version anglaise.
Recovery Mode	La mise à jour du micrologiciel a échoué. Vous devez procéder de nouveau à la mise à jour du micrologiciel. Préparez un câble USB et consultez le site Web Epson local pour plus d'instructions.

Code	Lösung
E-01	Drucker aus- und wiedereinschalten. Sicherstellen, dass kein Papier mehr im Drucker ist. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, wenden Sie sich an den Epson Support.
E-02	Drucker aus- und wiedereinschalten. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, wenden Sie sich an den Epson Support.
E-10	Schalten Sie den Drucker aus. Wenden Sie sich zum Auswechseln der Tintenköpfe an den Epson-Support.
W-02	Papierstau. Gestautes Papier entfernen, Drucker ausschalten und wiedereinschalten. ☐ ➔ 40
W-03	Papierstau. Scannereinheit öffnen, gestautes Papier entfernen und dann ⬠ drücken. ☐ ➔ 39
W-10	Die im LCD angezeigten Tintenpatronen sind nicht installiert. Patronen installieren. ☐ ➔ 36
W-12	Die im LCD angezeigten Tintenpatronen werden nicht erkannt. Ersetzen Sie die Tintenpatrone(n). Es wird empfohlen, ausschließlich original EPSON-Tintenpatronen zu verwenden.
W-13	⬠ drücken, um mit dem Drucken fortzufahren. Die Meldung wird angezeigt, bis das Tintenköpfe ersetzt wurde. Wenden Sie sich an den Epson-Support, um die Tintenköpfe zu ersetzen, bevor diese verbraucht sind. Wenn die Tintenköpfe voll sind, stoppt der Drucker und Sie müssen sich an den Epson-Kundendienst wenden, um weiterdrucken zu können.
I-22	Zur Herstellung einer drahtlosen Verbindung über einen Access-Point, Taste am Access-Point drücken oder auf die Schaltfläche im Bildschirm des Access-Points für kabellose Verbindungen auf dem Computerbildschirm klicken. ☐ ➔ Online-Netzwerkhandbuch
I-23	Sie müssen den PIN-Code, der auf dem Bedienfeld des Druckers angezeigt wird, innerhalb von zwei Minuten am Access-Point oder Computer eingeben. Wenn nicht innerhalb von zwei Minuten ein Code eingegeben wird, tritt ein Timeout-Fehler auf und ein anderer Code wird zur Eingabe angezeigt.
I-31	Um die Einstellungen für eine drahtlose Verbindung über den Computer vorzunehmen, müssen Sie die CD in den Computer einlegen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.
I-60	Ihr Computer unterstützt WSD (Web Services for Devices) möglicherweise nicht. Die Funktion zum Scannen an PC (WSD) ist nur auf Computern mit der englischen Version von Windows 7 oder Vista verfügbar.
Recovery Mode	Die Firmware-Aktualisierung ist fehlgeschlagen. Sie müssen die Firmware-Aktualisierung erneut versuchen. Halten Sie ein USB-Kabel bereit und rufen Sie für weitere Hinweise die lokale Epson-Website auf.

Code	Oplossing
E-01	Zet de printer uit en weer aan. Zorg ervoor dat er geen papier meer in de printer zit. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de foutmelding blijft terugkomen.
E-02	Zet de printer uit en weer aan. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de foutmelding blijft terugkomen.
E-10	Zet de printer uit. Neem contact op met Epson voor vervanging van het inktkussentje.
W-02	Papier vast. Verwijder het vastgelopen papier, zet de printer uit en weer aan. ☐ ➡ 40
W-03	Papier vast. Open de scanner, verwijder het vastgelopen papier en druk op ⬠. ☐ ➡ 39
W-10	De op het display getoonde cartridge(s) is (zijn) niet geïnstalleerd. Installeer ze. ☐ ➡ 36
W-12	De op het display getoonde cartridge(s) is (zijn) niet herkend. Vervang de cartridge(s). Epson raadt het gebruik van originele Epson-cartridges aan.
W-13	Druk op ⬠ om het afdrukken te hervatten. Het bericht wordt weergegeven totdat het inktkussentje is vervangen. Laat de inktkussentjes tijdig vervangen. Wanneer ze helemaal verzadigd zijn, doet de printer het niet meer en hebt u Epson nodig om nog te kunnen afdrukken.
I-22	Als u een draadloze verbinding tot stand wilt brengen via een toegangspunt, drukt u op de knop op het toegangspunt of klikt u op de knop op het scherm met draadloze instellingen van het toegangspunt dat wordt weergegeven op het scherm van uw computer. ☐ ➡ Online Netwerkhandleiding
I-23	U moet de pincode die op het paneel van de printer wordt weergegeven binnen twee minuten invoeren in het toegangspunt of de computer. Als er gedurende twee minuten geen code wordt ingevoerd, treedt er een time-outfout op en wordt een andere code weergegeven, die moet worden ingevoerd.
I-31	Als u instellingen voor een draadloze verbinding wilt uitvoeren vanaf uw computer, moet u de cd in de computer plaatsen en de instructies op het scherm volgen.
I-60	Uw computer biedt mogelijk geen ondersteuning voor WSD (Web Services for Devices). De (WSD-)functie voor scannen naar pc is alleen beschikbaar voor computers waarop een Engelstalige versie van Windows 7 of Vista wordt uitgevoerd.
Recovery Mode	De firmware-update is mislukt. Probeer de firmware-update opnieuw. Houd een USB-kabel klaar en kijk op de Epson-website voor aanwijzingen.

Ink Precautions

Mise en garde relative
à l'encre

Vorsichtsmaßnahmen
für Tinte

Voorzorgsmaatregelen
voor inkt



- ❑ To maintain optimum print head performance, some ink is consumed from all cartridges not only during printing but also during maintenance operations such as ink cartridge replacement and print head cleaning.
- ❑ For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- ❑ Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed.
- ❑ Do not leave the printer with the ink cartridges removed or do not turn off the printer during cartridge replacement. Otherwise, ink remaining in the print head nozzles will dry out and you may not be able to print.
- ❑ Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- ❑ Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- ❑ Do not turn off the printer during ink charging. If the ink charging is incomplete, you may not be able to print.
- ❑ Install all ink cartridges; otherwise, you cannot print.



- ❑ Pour préserver les performances de la tête d'impression, de l'encre de toutes les cartouches est utilisée lors de l'impression mais également lors des opérations de maintenance, telles que lors du remplacement des cartouches d'encre et du nettoyage de la tête d'impression.
- ❑ Pour une efficacité optimale, ne retirez une cartouche que lorsque vous êtes prêt à la remplacer. Il est possible que les cartouches d'encre dont le niveau est faible ne puissent pas être utilisées lorsqu'elles sont réinsérées.
- ❑ Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches d'origine Epson. Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre imprimante est détériorée par suite de l'utilisation de cartouches d'encre non d'origine. En outre, les produits non fabriqués par Epson peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'imprimante. Il est possible que les niveaux des cartouches d'encre non d'origine ne soient pas affichés.
- ❑ Ne laissez pas l'imprimante sans cartouches d'encre installées et ne mettez pas l'imprimante hors tension lors du remplacement des cartouches. Dans le cas contraire, l'encre présente au niveau des buses de la tête d'impression risque de sécher, auquel cas l'impression ne sera plus possible.
- ❑ N'ouvrez pas l'emballage de la cartouche d'encre avant d'être prêt à l'installer dans l'imprimante. Pour conserver une fiabilité optimale, la cartouche est emballée sous vide.
- ❑ La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre imprimante est détériorée par suite de l'utilisation de produits non fabriqués par Epson. En outre, les produits non fabriqués par Epson peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'imprimante.
- ❑ Ne mettez pas l'imprimante hors tension pendant le chargement de l'encre. Si le chargement de l'encre n'est pas finalisé, il est possible que vous ne puissiez pas imprimer.
- ❑ Installez toutes les cartouches d'encre, faute de quoi vous ne pourrez pas imprimer.



- ☐ Für optimale Leistung des Druckkopfes wird von allen Patronen etwas Tinte verbraucht, nicht nur beim Drucken sondern auch bei Wartungsarbeiten wie zum Beispiel Tintenpatronenwechsel und Druckkopfreinigung.
- ☐ Für eine maximale Ausnutzung der Tinte die Tintenpatrone erst herausnehmen, wenn Sie sie ersetzen möchten. Tintenpatronen mit niedrigem Tintenstand können nach dem erneuten Einsetzen möglicherweise nicht verwendet werden.
- ☐ Es wird empfohlen, ausschließlich original EPSON-Tintenpatronen zu verwenden. Epson kann die Qualität und Zuverlässigkeit von Tinte von Drittanbietern nicht garantieren. Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Garantie ausgenommen sind, und können unter bestimmten Bedingungen fehlerhaftes Verhalten des Druckers bewirken. Informationen über Tintenstände von Fremdprodukten werden möglicherweise nicht angezeigt.
- ☐ Lassen Sie den Drucker nicht ohne installierte Tintenpatronen stehen und schalten Sie den Drucker beim Tintenpatronenwechsel nicht aus. Andernfalls trocknet in den Druckkopfdüsen verbliebene Tinte und Sie können möglicherweise nicht drucken.
- ☐ Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist vakuumverpackt, um die Haltbarkeit zu gewährleisten.
- ☐ Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Garantie ausgenommen sind, und können unter bestimmten Umständen fehlerhaftes Verhalten des Druckers bewirken.
- ☐ Drucker während der Tintenbefüllung nicht ausschalten. Wenn die Tintenbefüllung nicht abgeschlossen wurde, können Sie möglicherweise nicht drucken.
- ☐ Installieren Sie alle Tintenpatronen, andernfalls können Sie nicht drucken.



- ☐ Om ervoor te zorgen dat de printkop optimaal blijft werken, wordt een beetje inkt uit alle cartridges verbruikt, niet alleen tijdens het afdrukken maar ook tijdens onderhoudsactiviteiten zoals het vervangen van inktcartridges en het reinigen van de printkop.
- ☐ Om zuinig om te gaan met de inkt mag u de cartridge alleen vervangen wanneer u deze wilt vervangen. Cartridges die al bijna leeg zijn, kunnen na een herinstallatie niet meer worden gebruikt.
- ☐ Epson raadt het gebruik van originele Epson-cartridges aan. De kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt kan niet door Epson worden gegarandeerd. Het gebruik van niet-originele cartridges kan leiden tot schade die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kan het gebruik van dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat het apparaat niet correct functioneert. Mogelijk wordt geen informatie weergegeven over het niveau van niet-originele inkt.
- ☐ Laat de printer niet achter met de inktcartridges verwijderd of schakel de printer niet uit tijdens het vervangen van de cartridges. Anders droogt achtergebleven inkt in de spuitkanaaltjes op en kunt u mogelijk niet meer afdrukken.
- ☐ Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.
- ☐ Andere producten die niet door Epson zijn vervaardigd, kunnen leiden tot beschadiging die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kunnen dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat het apparaat zich niet op de juiste manier gedraagt.
- ☐ Schakel de printer niet uit tijdens het laden van de inkt. Als het laden van de inkt niet wordt voltooid, kunt u mogelijk niet afdrukken.
- ☐ Installeer alle inktcartridges. U kunt anders niet afdrukken.



Replacing Ink Cartridges

Remplacement des cartouches d'encre

Tintenpatronen ersetzen

Inkcartridges vervangen



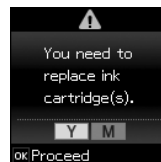
Never touch the ink cartridges while the print head is moving.

Ne touchez jamais les cartouches d'encre lors du déplacement de la tête d'impression.

Die Tintenpatronen nicht berühren, solange sich der Druckkopf bewegt.

Raak de cartridges nooit aan wanneer de printkop beweegt.

1



OK

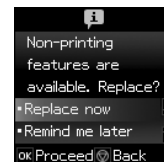
Check the color to replace.

Identifiez la couleur à remplacer.

Zu ersetzende Farbe prüfen.

Controleren welke kleur moet worden vervangen.

2



OK

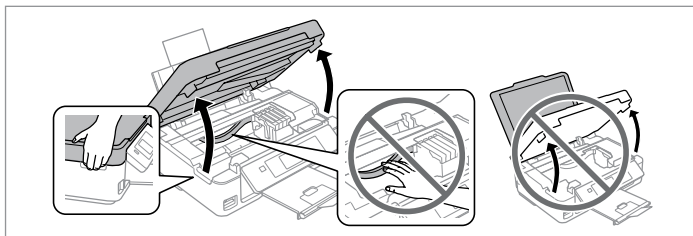
Select **Replace now**.

Sélectionnez **Rempl imméd.**

Jetzt ersetzen wählen.

Selecteer **Nu vervangen**.

3



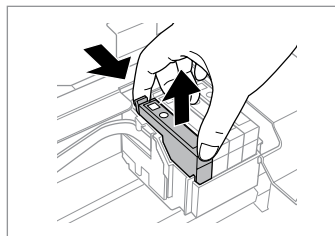
Open the scanner unit.  Never move the print head by hand.

Ouvrez le module scanner.  Ne déplacez jamais la tête d'impression à la main.

Scannereinheit öffnen.  Den Druckkopf niemals mit der Hand bewegen.

Open de scanner.  Verplaats de printkop nooit met de hand.

4



Pinch and remove.

Pincez et retirez.

Drücken und herausnehmen.

Samenknijpen en verwijderen.



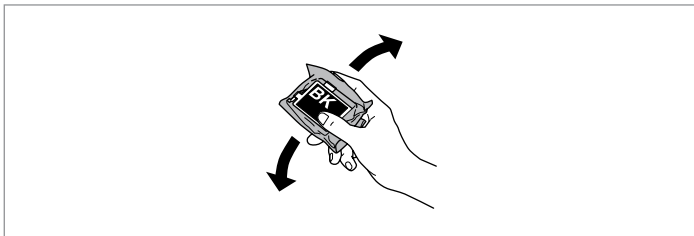
Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Veillez à ne pas casser les crochets situés sur le côté de la cartouche d'encre.

Achten Sie darauf, dass die Haken seitlich an der Tintenpatrone nicht abbrechen.

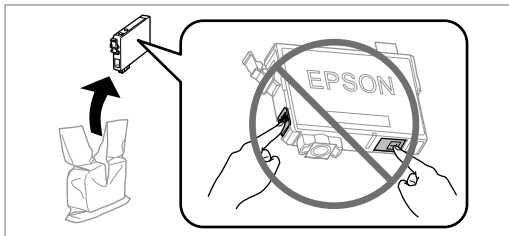
Pas op dat de haken aan de zijkant van de cartridge niet afbreken.

5



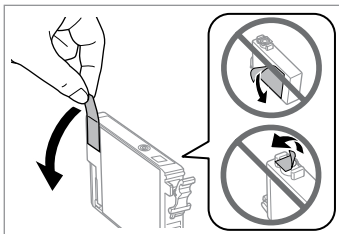
Shake only BLACK new cartridge. **!** Do not shake other color cartridges.
 Secouez uniquement la cartouche NOIRE neuve. **!** Ne secouez pas les autres cartouches de couleur.
 Nur die neue Tintenpatrone SCHWARZ schütteln. **!** Die anderen Farbpatronen nicht schütteln.
 Alleen nieuwe cartridge in kleur ZWART schudden. **!** Andere kleuren cartridges niet schudden.

6



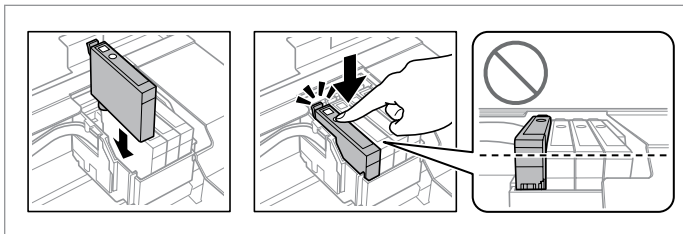
Unpack the new cartridge(s).
 Déballez la ou les cartouches neuves.
 Neue Patrone(n) auspacken.
 Nieuwe cartridge(s) uitpakken.

7



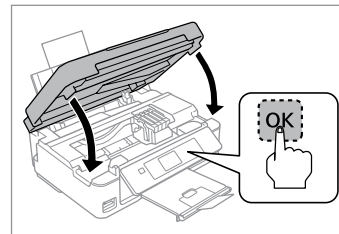
Remove only the yellow tape.
 Retirez uniquement la bande adhésive jaune.
 Nur den gelben Streifen entfernen.
 Alleen gele tape verwijderen.

8



Insert the cartridge until it clicks. Make sure all the cartridges are aligned.
 Insérez la cartouche jusqu'à ce qu'un déclic soit émis. Veillez à ce que toutes les cartouches soient alignées.
 Patrone einsetzen bis es klickt. Sicherstellen, dass alle Patronen ausgerichtet sind.
 Cartridge plaatsen en vastklikken. Alle cartridges moeten op één lijn zitten.

9



Close and start charging ink.
 Fermez et lancez le chargement de l'encre.
 Schließen und Tintenbefüllung starten.
 Sluiten en beginnen met laden van inkt.



To replace an ink cartridge before it is expended, select the following menu item and go to step ❸. [**Setup** -> **Maintenance** -> **Ink Cartridge Replacement**]

Pour remplacer une cartouche d'encre qui n'est pas vide, sélectionnez l'élément de menu suivant et passez ensuite à l'étape ❸. [**Config** -> **Maintenance** -> **Remplacement ctche**]

Um eine Tintenpatrone auszuwechseln, bevor sie verbraucht ist, wählen Sie den folgenden Menüpunkt und fahren Sie mit Schritt ❸ fort. [**Einstellung** -> **Wartung** -> **Tintenpatrone auswechseln**]

Als u een cartridge wilt vervangen die nog niet helemaal leeg is, selecteert u het volgende menu-item en gaat u naar stap ❸. [**Instellingen** -> **Onderhoud** -> **Inkcartridge vervangen**]



If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Si vous devez remplacer une cartouche d'encre au cours d'une opération de copie, pour garantir la qualité de la copie une fois le chargement de l'encre terminé, annulez le travail en cours de copie et redémarrez la procédure depuis la mise en place des documents originaux.

Wenn die Tintenpatrone während eines Kopiervorgangs ersetzt werden musste, sollten Sie zur Sicherstellung der Kopierqualität nach Beendigung der Tintensystemaktivierung den aktuellen Kopierauftrag abbrechen und ab dem Einlegen der Originale neu starten.

Als u een cartridge hebt vervangen tijdens het kopiëren, moet u die kopieertaak annuleren (zodra de inkt is geladen) en helemaal opnieuw beginnen vanaf het plaatsen van de originelen. Zo bent u zeker van een goede kopieerkwaliteit.



If an ink recognition error occurs, make sure the target cartridge is inserted firmly until it clicks. If the error still occurs, remove the cartridge and reinsert it.

En cas d'erreur de reconnaissance de l'encre, vérifiez que la cartouche cible est fermement insérée (un déclic doit être émis). Si l'erreur persiste, retirez et réinsérez la cartouche.

Wenn ein Tintenerkennungsfehler auftritt, stellen Sie sicher, dass die betreffende Patrone mit einem hörbaren Klicken eingesetzt worden ist. Wenn der Fehler anhält, die Patrone herausnehmen und neu einsetzen.

Als er een fout met de herkenning van de inkt optreedt, controleer dan of de cartridge wel goed is vastgeklit. Als de fout dan nog steeds optreedt, moet u de cartridge verwijderen en opnieuw plaatsen.

Paper Jam
Bourrage papier
Papierstau
Vastgelopen papier

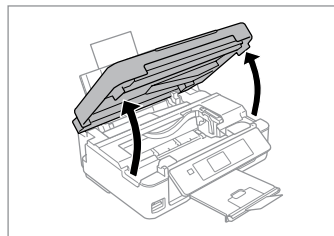
Paper Jam - jammed
inside 1

Bourrage papier
- papier coincé à
l'intérieur 1

Papierstau - Stau
innen 1

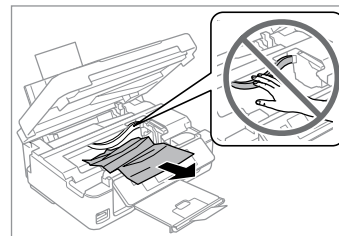
Papier vastgelopen in
apparaat - 1

1



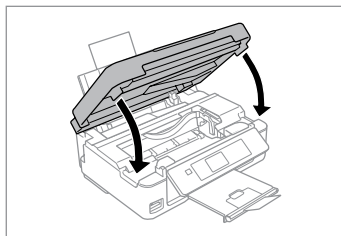
Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.

2



Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.

3



Close.
Fermez.
Schließen.
Sluiten.

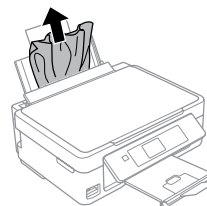


If paper still remains near the rear
feeder, gently pull it out.

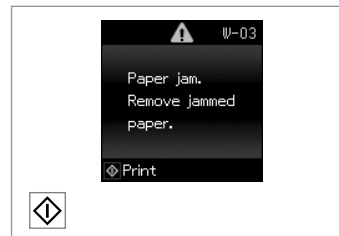
S'il reste du papier à proximité du
chargeur arrière, retirez-le doucement.

Wenn sich noch Papier im hinteren
Einzug befindet, ziehen Sie es vorsichtig
heraus.

Vastgelopen papier in de buurt van de
papiertoevoer aan de achterzijde moet
u voorzichtig verwijderen.



4



Press to resume printing.
Appuyez pour reprendre
l'impression.
Drücken, um mit dem Drucken
fortzufahren.
Indrukken om afdrucken te
hervatten.

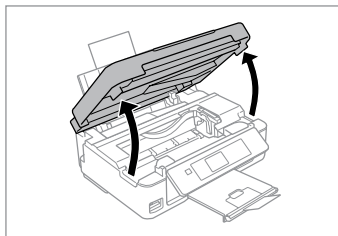
Paper Jam - jammed
inside 2

Bourrage papier
- papier coincé à
l'intérieur 2

Papierstau - Stau
innen 2

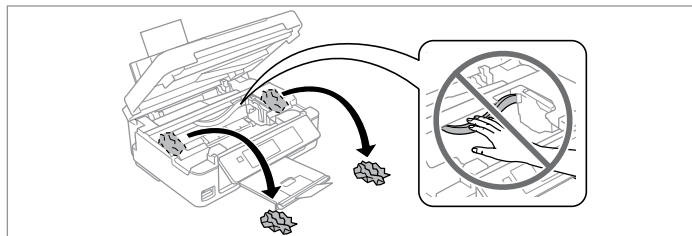
Papier vastgelopen in
apparaat - 2

1



Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.

2



Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.

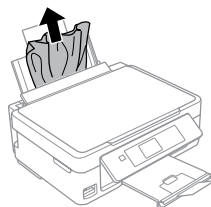


If paper still remains near the rear
feeder, gently pull it out.

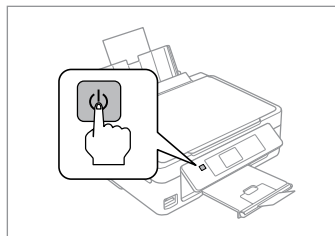
S'il reste du papier à proximité du
chargeur arrière, retirez-le doucement.

Wenn sich noch Papier im hinteren
Einzug befindet, ziehen Sie es vorsichtig
heraus.

Vastgelopen papier in de buurt van de
papiertoevoer aan de achterzijde moet
u voorzichtig verwijderen.

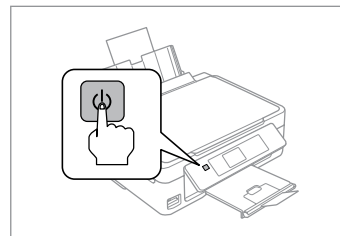


3



Turn off.
Mise hors tension.
Ausschalten.
Uitzetten.

4



Turn on.
Mise ss tension.
Einschalten.
Aanzetten.

Print Quality/Layout Problems

Problèmes de qualité d'impression/ de disposition

Qualitäts-/Layout-Probleme

Problemen met de afdrukkwaliteit/layout



Correct image sample
Exemple d'image correcte
Einwandfreies Bildbeispiel
Voorbeeld van correcte afbeelding

Confirm the problem and try the solutions in numerical order. For further information, see your online User's Guide.

Identifiez le problème et appliquez les solutions dans l'ordre. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Prüfen Sie das Problem und versuchen Sie die Lösungen in numerischer Reihenfolge. Weitere Informationen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

Controleer het probleem en probeer de oplossingen in numerieke volgorde. Zie de online-Gebruikershandleiding voor meer informatie.

Problems/Problèmes/Probleme/Problemen	Solutions/Solutions/Lösungen/Oplossingen
 Banding (thin lines appear). Bandes (de fines lignes apparaissent). Streifen (dünne Linien treten auf). Streepvorming (dunne lijntjes te zien).	1 2 3 4 5 6 8
 Blurry, grainy, or smeared. Floue, granuleuse ou tachée. Verwischt, körnig oder verschmiert. Onscherp, korrelig of vlekkelig.	1 2 3 4 5 7
 Colors are faint, incorrect or missing. Les couleurs sont pâles, incorrectes ou manquantes. Blasse, falsche oder fehlende Farben. Kleuren vaag, onjuist of afwezig.	1 2 3 4 7
 The image size or position is incorrect. La taille ou la position de l'image est incorrecte. Die Bildgröße oder -position ist falsch. Grootte of positie van afbeelding klopt niet.	9 10 11 12

EN  → 42

FR  → 42

DE  → 43

NL  → 43

Solutions	
❶	Make sure you select the correct paper type in each Settings menu.
❷	Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction. ☐ ➡ 13
❸	Clean the print head. ☐ ➡ 25
❹	Align the print head from Maintenance in the Setup menu on the LCD panel. If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online User's Guide to align the print head.
❺	To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document glass. For further information, see your online User's Guide .
❻	For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package.
❼	Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.
❽	If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the Reduce/Enlarge setting or shift the position of your original.
❾	Make sure you selected the correct Paper Size, Layout , and Reduce/Enlarge setting in each Settings menu for the loaded paper.
❿	Make sure you loaded paper (☐ ➡ 13) and placed the original correctly.
⓫	If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.
⓬	Clean the document glass. See your online User's Guide .

Solutions	
❶	Veillez à sélectionner le type de papier correct dans chaque menu par défaut .
❷	Assurez-vous que le côté imprimable (côté plus blanc ou plus brillant) du papier est orienté du bon côté. ☐ ➡ 13
❸	Nettoyez la tête d'impression. ☐ ➡ 25
❹	Alignez la tête d'impression à l'aide de l'option Maintenance du menu Config de l'écran LCD. Si la qualité ne s'améliore pas, procédez à l'alignement à l'aide de l'utilitaire du pilote d'impression. Reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne pour aligner la tête d'impression.
❺	Pour nettoyer l'intérieur de l'imprimante, réalisez une copie sans placer aucun document sur la vitre d'exposition. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.
❻	Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez la cartouche d'encre dans les six mois qui suivent l'ouverture de l'emballage.
❼	Utilisez des cartouches d'encre d'origine Epson et du papier recommandé par Epson.
❽	Si un effet de moiré (hachures) apparaît au niveau de la copie, modifiez le paramètre Réduire/agrandir ou déplacez le document d'origine.
❾	Vérifiez que les paramètres Taille du papier, Disposition et Réduire/agrandir sélectionnés dans chaque menu par défaut sont adaptés au papier chargé.
❿	Vérifiez que vous avez chargé du papier (☐ ➡ 13) et placé l'original correctement.
⓫	Si les bords de la copie ou de la photo sont rognés, éloignez légèrement le document original du coin.
⓬	Nettoyez la vitre d'exposition. Reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Lösungen	
❶	Sicherstellen, dass in jedem Menü Einstellungen die richtige Papiersorte eingestellt ist.
❷	Sicherstellen, dass die bedruckbare Papierseite (die hellere oder glänzendere Seite) in die richtige Richtung zeigt. ☐ ➔ 13
❸	Druckkopf reinigen. ☐ ➔ 25
❹	Druckkopfausrichtung unter Wartung im Menü Einstellung im Display durchführen. Wenn sich die Druckqualität nicht verbessert, die Ausrichtung mit Hilfe des Druckertreiber-Dienstprogramms versuchen. Weitere Informationen zum Ausrichten des Druckkopfes, siehe Online- Benutzerhandbuch .
❺	Zur Reinigung des Druckerinnenraums eine Kopie erstellen, ohne ein Dokument auf das Vorlagenglas zu legen. Weitere Informationen, siehe Online- Benutzerhandbuch .
❻	Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Tintenpatronen innerhalb von sechs Monaten nach dem Öffnen der Verpackung verbraucht werden.
❼	Möglichst Original-Tintenpatronen von Epson sowie von Epson empfohlenes Papier verwenden.
❽	Wenn ein Moirémuster (Schraffur) auf der Kopie erscheint, ändern Sie die Einstellung Zoom oder die Position der Vorlage.
❾	Sicherstellen, dass für das eingelegte Papier die richtige Einstellung für Papierformat , Layout und Zoom in jedem Menü Einstellungen gewählt ist.
❿	Sicherstellen, dass Papier (☐ ➔ 13) und Vorlage richtig eingelegt sind.
⓫	Wenn die Kanten der Kopie oder des Fotos abgeschnitten sind, das Original etwas weiter in die Mitte schieben.
⓬	Das Vorlagenglas reinigen. Weitere Informationen, siehe Online- Benutzerhandbuch .

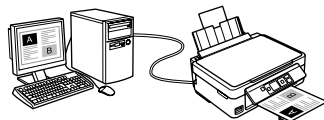
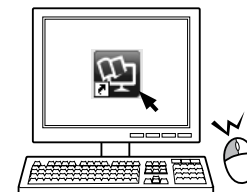
Oplossingen	
❶	Controleer of u de juiste papiersoort hebt geselecteerd in elk menu met Instellingen .
❷	Zorg ervoor dat de afdrukszijde (witste of meest glanzende zijde) van het papier in de juiste richting wijst. ☐ ➔ 13
❸	Reinig de printkop. ☐ ➔ 25
❹	Lijn de printkop uit met behulp van Onderhoud in het menu Instellingen op het display. Lijn uit met het hulpprogramma uit de printerdriver als de kwaliteit niet beter wordt. Zie de online- Gebruikershandleiding voor het uitlijnen van de printkop.
❺	U kunt de binnenzijde van de printer reinigen door een kopie te maken zonder een document op de glasplaat te leggen. Zie de online- Gebruikershandleiding voor meer informatie.
❻	Verbruik voor het beste resultaat de cartridges binnen zes maanden na opening van de verpakking.
❼	Gebruik bij voorkeur originele Epson-cartridges en papier dat door Epson wordt aanbevolen.
❽	Als u moiré (een afwijkend rasterpatroon) ziet in uw kopie, moet u de instelling voor Vergroot/Verklein wijzigen of het origineel verschuiven.
❾	Geef voor het geladen papier de juiste instellingen op bij Papierformaat , Layout en Vergroot/Verklein in elk menu met Instellingen .
❿	Controleer of het papier correct is geladen (☐ ➔ 13) en het origineel correct is geplaatst.
⓫	Als de randen van de kopie of foto zijn weggevalen, moet u het origineel iets uit de hoek leggen.
⓬	Reinig de glasplaat. Zie de online- Gebruikershandleiding .

Getting More Information (Introduction of Online Manuals)

Pour plus d'informations (présentation des manuels en ligne)

Hier erhalten Sie weitere Informationen (Einführung der Online-Handbücher)

Meer informatie opvragen (Inleiding tot online handleidingen)

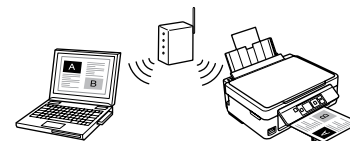


For troubleshooting information and instructions on how to print or scan from a computer, see the online User's Guide.

Pour obtenir des informations de dépannage et des instructions pour l'impression ou la numérisation à partir d'un ordinateur, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Informationen zur Fehlerbehebung und eine Anleitung zum Drucken oder Scannen über einen Computer, siehe Online-Benutzerhandbuch.

Voor informatie voor het oplossen van problemen en instructies voor afdrukken of scannen vanaf een computer raadpleegt u de online Gebruikershandleiding.



For information on network setup and network troubleshooting, see the online Network Guide (network-compatible models only).

Pour plus d'informations concernant la configuration réseau et le dépannage réseau, reportez-vous au Guide réseau en ligne (modèles compatibles réseau uniquement).

Informationen zur Netzwerkeinrichtung und Netzwerkfehlerbehebung, siehe Online-Netzwerkhandbuch (nur netzwerkkompatible Modelle).

Voor informatie over netwerkinstellingen en het oplossen van netwerkproblemen raadpleegt u de online Netwerkhandleiding (alleen modellen die netwerkgebruik ondersteunen).

Epson Support
Assistance Epson
Epson Support
Ondersteuning door
Epson

<http://support.epson.net/>

If you need further help, visit the Epson support website shown above. Or contact Epson support for your area listed in the warranty card or online User's Guide. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Si vous avez besoin d'aide, consultez le site Web d'assistance Epson indiqué ci-dessus. Vous pouvez également contacter l'assistance Epson de votre région dont les coordonnées figurent sur la carte de garantie ou dans le Guide d'utilisation en ligne. Si votre service d'assistance clientèle n'est pas répertorié, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, besuchen Sie die Support-Website von Epson (siehe oben). Oder wenden Sie sich an den auf der Garantiekarte oder im Online-Benutzerhandbuch genannten Epson Support für Ihr Gebiet. Falls die entsprechenden Informationen dort nicht aufgeführt werden, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Als u hulp nodig hebt, kijkt u dan op bovenstaande ondersteuningssite van Epson. Of neem contact op met Epson in uw land. Raadpleeg hiervoor de garantiekaart of de online-Gebruikershandleiding. Als u de gegevens niet vindt, raadpleeg dan de leverancier bij wie u het apparaat hebt gekocht.



The dial list data for fax and/or network settings may be stored in the product's memory. Due to breakdown or repair of a product, data and/or settings may be lost. Epson shall not be responsible for the loss of any data, for backing up or recovering data and/or settings even during a warranty period. We recommend that you make your own backup data or take notes.

Les données de la liste de numérotation utilisée pour les paramètres de télécopie et/ou les paramètres réseau peuvent être stockées dans la mémoire du produit. Les données et/ou les paramètres peuvent être perdus lors d'une panne ou d'une réparation du produit. La société Epson ne peut être tenue responsable de la perte de données, de la sauvegarde ou de la récupération de données et/ou de paramètres, même pendant la période de garantie. Nous vous recommandons de sauvegarder vos données ou de prendre des notes.

Die Wähllistendaten für Fax- und/oder Netzwerkeinstellungen können im Speicher des Produkts gespeichert sein. Durch Ausfall oder Reparatur eines Produkts können Daten und/oder Einstellungen verloren gehen. Epson ist für den Verlust von Daten, die Sicherung oder Wiederherstellung von Daten und/oder Einstellungen auch während eines Garantiezeitraums nicht verantwortlich. Wir empfehlen, dass Sie eine eigene Datensicherung durchführen oder sich Notizen machen.

Mogelijk zijn er faxnummers en/of netwerkeinstellingen in het geheugen van het apparaat opgeslagen. Deze gegevens en/of instellingen kunnen verloren gaan bij een defect of reparatie van het apparaat. Epson is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens, noch voor het maken van een back-up of het terugplaatsen van gegevens en/of instellingen, zelfs niet tijdens de garantieperiode. Wij raden u aan zelf een back-up te maken van uw gegevens of de gegevens te noteren.